



由社會保障基金填寫 FOR FSS USE ONLY

登記編號
Registration No.

Sample

非強制性中央公積金制度
政府管理子帳戶款項轉出申請表Non-Mandatory Central Provident Fund System
Application for Transferring Funds out of the Government-Managed Sub-Account

1 個人資料 PERSONAL INFORMATION

姓名： CHAN TAI MAN

Name

澳門居民身份證編號： 1234567(8)

Macao SAR Resident ID Card no.

2 本人申請將政府管理子帳戶的全部結餘轉出至：

I hereby apply to transfer all the balance in the government-managed sub-account to:

基金管理實體名稱
Name of fund management entity供款計劃編號^{備註}
Contribution scheme no.^{Note}

A PENSION FUND MANAGEMENT COMPANY LIMITED

XXXXXXXXXX

備註：即基金管理實體為非強制中央積金帳戶擁有人的供款/保留子帳戶所編配的號碼。基金管理實體或會使用不同名稱來代替供款計劃編號（如帳戶編號、合約編號、計劃編號等）。

NOTE: This is the number assigned by the fund management entity for the contribution/preserved sub-account of the non-mandatory central provident fund system's individual account owner. Fund management entities may use a different name instead of the contribution scheme number (e.g. account number, contract number, scheme number, etc.)

本人知悉並同意社會保障基金可將相關資料交予其他政府部門、公共或私人機構或有關人士查證及核對有關資料。

I know and agree that the Social Security Fund can pass on the relevant information to other government departments, public or private sector organizations or relevant individuals for verification purposes.

接收審批結果方式

THE WAY TO RECEIVE THE OUTCOME OF APPLICATION

 本人同意僅以短訊接收通知。使用： 中文 / 葡文

I agree to receive notifications via mobile text message (SMS) ONLY.

Use of language: Chinese / Portuguese

*倘申請不獲批准，則同時以短訊及公函通知。

* If the application is not granted, the applicant will be notified by SMS and by mail.

CHAN TAI MAN

申請人簽名（須與身份證一致，倘不會/不能簽署，請印右手拇指指模）

Signature of applicant (It must match the signature on the ID card. If you cannot/are unable to sign, please leave your right thumbprint here.)

2023 年 X 月 X 日

須遞交文件 Documents Required to be Submitted

申請人的澳門居民身份證影印本。

A photocopy of the applicant's Macao SAR Resident ID Card.

注意事項：Points to Note:

- 政府管理子帳戶的結餘只可轉出至一個供款子帳戶或保留子帳戶，且每年只能轉出一次。
- 因市場價格浮動，基金管理實體購入基金單位時的價格可能與申請人提出申請時的價格有別。
- 如選擇款項轉出至公積金共同計劃，僅在僱主通知勞動關係已終止後，申請人方可將供款計劃的款項再轉移。
- 如選擇款項轉出至公積金個人計劃，僅在申請人通知基金管理實體終止個人計劃後，方可將供款計劃的款項再轉移。
- 如地址或電話有更新，請填寫“個人資料更改表”。
- The balance in the government-managed sub-account can be transferred out to a contribution sub-account or preserved sub-account, only once a year.
- As the market price fluctuates, the price at which the fund management entity purchases the fund unit may differ from the price at which the applicant files the application.
- If the applicant chooses to transfer the funds out to a joint provident fund scheme, the funds of the contribution scheme can be transferred again only after the employer notifies that the labour relationship has terminated.
- If the applicant chooses to transfer the funds out to an individual provident fund scheme, the funds of the contribution scheme can be transferred again only after the applicant notifies the fund management entity to terminate the individual scheme.
- If there is a change in the address or telephone number, please complete the "Change of Personal Particulars Form".